

Raghunayaka

Ragam: Hamsadwani (29th Mela Janyam)
ARO: S R G P N S || AVA: S N P G R S ||
Talam: Deshadi
Composer: Tyagaraja
Version: Hyderabad Brothers

Pallavi:

Raghunayaka ! Nee Paadayuga
Raajeevamulane Vidajaala Sri

Anupallavi:

Aghajaalamula Baaradrolu Nan
Aadarimpa Nive Gati Gaada Sri

Charanam

Bhavaaagaramu Daataleka Ne
Bahu Gaasibadi Ne Marugu Jeritini
Avanijaadhipaasruta Rakshaka
(Aanandaakara) Saarvabouma Sri Tyagaraajanuta!

Meaning (from TK Govinda Rao's book)

Unique ("naayaka") among the Raghus! I will never leave ("vidajaala") hold of your lotus feet ("paadayuga"). Who else but you ("nive gati gaada") can rid me ("baaradrolu") of my accumulated sins ("aghajaalamula") and offer me shelter ("Nan aadarimpa") ? Mundane life - the ocean of SAMSARA ("bhava saagaramu") - is replete with trials and tribulations ("bahu gaasibadi") and to cross ("data lekane") this vale of sorrow. I have come to you. O Lord of SITA ("Saarvabouma")! Protector ("rakshaka") of those seeking ("asruta") refuge ("avanijadhipa")! Bestower of joy! ("aanandakara")

Pallavi:

Raghunayaka ! Nee Paadayuga Raajeevamulane Vidajaala Sri

Unique ("naayaka") among the Raghus! I will never leave ("vidajaala") hold of your lotus feet ("paadayuga").

; ; ; G P , g ; R | S ; ; sn P - ns R S ||
- - - Ra ghunaa - ya ka ! - Nee - Paa- - da

S R ; G P , g ; R | S rg rs- sn P - ns R S ||
yuga - Ra ghunaa - ya ka ! - Nee - Paa- - da

S R ; G P , g ; R | sr gp gr- gr sn - r s np - ns ||
yuga - Ra ghunaa - ya ka ! - Nee - Paa- -- da

S R ; G P- g p N - P | N S ; ; ; ; ||
yuga - Raa - jee- - va mula

; ; ; G P- g p N - P | N S ; S ; sn P - pg ||
- - - Raa - jee- - va mula - ne - Vi-- da -

np g r sr- G P , g ; R | sr gp gr- gr sn - r s np - ns ||
jaa- la - - - Ra ghunaa - ya ka ! - Nee - Paa- -- da

S R ; G P- g p N - P | ns R ; gr sn- rs np - pg ||
yuga - Raa - jee- - va mula - ne -- Vi-- -- da -

np gr sr- G P , g ; R | S ; ; ; ; ||
jaa- la - - - Ra ghunaa - ya ka ! - - - -

Anupallavi:

Aghajaalamula Baaradrolī Nan Aadarimpa Nive Gati Gaada Sri

Who else but you (“nive gati gaada”) can rid me (“baaradrolī”) of my accumulated sins (“aghajaalamula”) and offer me shelter (“Nan aadarimpa”) ?

; ; ; snP , p - N ; N | S , s ; ; ; ; ||
- - - A - - gha jaa - la mu la - - - -

; ; ; snP , p - N ; N | S , s ; G R -sr G - R ||
- - - A - - gha jaa - la mu la - Baa ra dro - -

S ; ; snP , p - N ; N | nsR , r ; - G R -sr gp - gr ||
li - - A - - gha jaa - la mu - - la - Baa ra dro - -

rG rs S , snP , p - N ; N | nsR , r ; - G R -sr gp - gr ||
li - - A - - gha jaa - la mu - - la - Baa ra dro - li-

; , s ; s r , g p -r ; S | nP - n ; - S S sn P ; ||
- - Nan - Aa- - da- rim-pa Ni- ve - Ga ti Gaa- - -

gr G R - s r , g p -r ; S | nP - n ; - S S sn P ; ||
da - - Aa- - da- rim-pa Ni- ve - Ga ti Gaa- - -

gr G R - s r , g p -r ; S | nP - R ; - S S sn P ; ||
da - - Aa- - da- rim-pa Ni- ve - Ga ti Gaa- - -

gr G R - s r , g p -r ; S | nP - R ; - S S sn P - pg ||
da - - Aa- - da- rim-pa Ni- ve - Ga ti Gaa- - da

Chitta Swaram:

np gr sr - G , g P , p N | , n S , S - g r sn - r s np - g ||
sri - - - -

p n S , p G , n P , s N | , r S , S - g r sn - r s np - g ||
p n S ; s r , gr s n S - r | s n - pn g R - s np - r s , n pg || n P g , r - (Raghu)

Charanam

Bhavaasaagaramu Daataleka Ne Bahu Gaasibadi Ne Marugu Jeritini
Avanijaadhipaasruta Rakshaka (Aanandaakara) Saarvabouma Sri Tyagaraajanuta!

Mundane life - the ocean of SAMSARA (“bhava saagaramu”) - is replete with trials and tribulations (“bahu gaasibadi”) and to cross (“data lekane”) this vale of sorrow. I have come to you. O Lord of SITA! Protector (“rakshaka”) of those seeking (“asruta”) refuge (“avanijadhipa”)! Bestower of joy!(“aanandakara”)

; ; ; G G , p ; G | pS - n ; - S S - sn P P ||
- - - Bha va saa - ga ra- mu - Daa ta le- - ka

gr G Ne-	R- G - Bha	G , p va saa	; G pS - n - ga ra- mu	; - S - Daa	R- sn ta le-	P P - ka	
gr G Ne -	R- S - Ba	S - ns hu Gaa	R- R S R - si badi	G - g n , p- G Ne Maru - gu Je	; R - ri		
S ; ti -	; G - Bha	G , p va saa	; G pS - n - ga ra- mu	; - S - Daa	R- sn ta le-	P P - ka	
gr G Ne -	R- S - Ba	S - ns hu Gaa	R- R S R - si badi	G - s n , p- G Ne Maru - gu Je	; R - ri		
S ; Ti	; - ns - Ava	, p N nijaa	; N S ; dhi paa	; ; --	; ; --	; ; --	
; ; --	; - ns - Ava	, p N nijaa	; N S ; dhi paa	; G - sru	R - sr ta Ra-	G - R - ksha	
S ; ka	; - ns - Ava	, p N nijaa	; N ns R dhi paa	; G - sru	R - sr ta Ra-	gp - rg - ksha	
rsS ; ka	; - sr - Saar	, g p - r - va- bou ma	; S nP-R Sri -	; - S - Tya	S - sn ga raa	P - P - ja	
gr G nuta!	R- sr - Saar	, g p - r - va- bou ma	; S nP-R Sri -	; - S - Tya	S - sn ga raa	P - pg np gr s r - ja nu- ta - - - (raghu)	
